

> Carrera de Ingeniería Civil Plan de Estudios 2005

PROGRAMA ANALITICO DE LA ASIGNATURA PRUEBA DE SUFICIENCIA SOBRE CONOCIMIENTOS DE IDIOMA INGLÉS

CONTENIDOS

UNIDAD I – LA ORACIÓN EN INGLÉS

La palabra constituye una unidad fundamental del lenguaje. Hay muchas clases de palabras: sustantivos, adjetivos, verbos etc. Todas tienen formas diferentes y cumplen funciones distintas dentro de la oración. El inglés y el castellano no presentan la misma organización para expresar lo que se dice. Reconocer las diferencias orientará nuestra interpretación del texto.

Temas

Frase Nominal - Frase Verbal. Sus componentes. Identificación y ubicación de estos componentes. Plurales de los sustantivos. Regla de diccionario. Distintas interpretaciones del verbo "To Be". Verbo There + Be. Tiempo Presente. Formas afirmativa, negativa e interrogativa. Preguntas con "Wh words". Aplicación práctica: interpretación y traducción de textos.

UNIDAD II – "SIMPLE PRESENT"

El inglés en el texto científico utiliza el "Simple Present" para enunciar verdades universales, leyes y teoremas, para describir procesos, definir, clasificar.

La carga temporal en inglés a diferencia del castellano, no se expresa solamente a través de los verbos y adverbios en las oraciones, sino también mediante los llamados Portadores de Tiempo que posibilitan la formulación de preguntas y de los enunciados negativos.

Temas

"Simple Present". Forma afirmativa. Portadores **Do – Does**, negación e interrogación. Otras formas de negación: prefijos y sufijos. Regla de diccionario. Forma verbal en ing; posibles interpretaciones de acuerdo al contexto. Regla de diccionario. Verbos defectivos. Adverbios. Aplicación práctica: interpretación y traducción de textos.

UNIDAD III - "SIMPLE PAST"

La ciencia y la tecnología son producto de la evolución del pensamiento humano. El Simple Past se utiliza en las narraciones biográficas y de antecedentes históricos de experimentos y descubrimientos de los mismos, lo que da cuenta de dicho progreso o evolución.

Temas

"Simple Past". Forma afirmativa. Verbos regulares. Verbos irregulares. Portadores: Did, negación e interrogación. Adverbios. Regla de diccionario. Aplicación práctica: interpretación y traducción de textos.

UNIDAD IV- "SIMPLE FUTURE"

Mientras en castellano el futuro se expresa a través del verbo, en inglés precisa de portadores específicos para su enunciación afirmativa, interrogativa y negativa. En el texto científico se manifiesta para expresar predicciones, planes, consecuencias, etc.



Carrera de Ingeniería Civil Plan de Estudios 2005

Temas

Portadores de Tiempo: Shall - Will. Negación e interrogación. Adverbios. Aplicación Práctica: interpretación y traducción de textos.

UNIDAD V- "TO BE." COMO AUXILIAR

El verb "To Be", combinado con otros ítems gramaticales, constituye formas verbales más complejas, necesarias para expresar intencionalidad, describir estados y procesos.

Temas

"TO BE" como auxiliar. Sus distintas formas. 1) "to be" + ing; 2) "to be" + going to; "to be" + infinitivo; 4) "to be" + participio; 5) Formas de "to be" + participio con verbos que ofrecen dificultad para la interpretación; 6) "To be" (conjugado) + to be + participio pasado; 7) Verbos Defectivos + "to be" + participio. Aplicación práctica: interpretación y traducción de textos.

UNIDAD VI "COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS"

En el texto científico se comparan procesos, métodos, resultados, entidades, etc. El inglés establece esas comparaciones valiéndose de cambios morfológicos en los adjetivos y adverbios (grados comparativo y superlativo) y de otras palabras que los preceden. El conocimiento de las reglas de formación permitirá su rápido reconocimiento.

Grados comparativo y superlativo de adjetivos y adverbios. Regla de diccionario. Aplicación práctica: interpretación y traducción de textos.

UNIDAD VII- "PRESENT PERFECT" Y "PAST PERFECT"

En esta unidad el verbo "have" tendrá una acepción particular y propia de la nueva estructura verbal que conforma junto con los participios de diversos verbos. La interpretación de las formas **Have** y **Has** es distinta a la presentada en unidades anteriores.

Temas

"Have/ Has + participio". "Present Perfect". Aplicación práctica: interpretación y traducción

"Had + participio". "Past Perfect". Aplicación práctica: interpretación y traducción de textos.

UNIDAD VIII- ORACIONES CONDICIONALES

Toda actividad científica implica curiosidad, indagación, cuestionamientos que se traducen, entre otras formas, en la formulación de hipótesis y la relación causa-efecto. Su validez y grado de probabilidad-posibilidad dependerá de las estructuras con las que se expresen.

Oraciones condicionales. Aplicación práctica: interpretación y traducción de textos.

UNIDAD IX "INFINITIVO - IMPERATIVO"

¿Cómo se enuncian los pasos de un experimento? ¿Qué palabras expresan una orden o una instrucción?

Temas

Infinitivo. Distintas acepciones de la partícula "to" según el contexto.

Imperativo: "Let + Frase Nominal + verbo" - "Let us + verbo". Aplicación práctica:

Carrera de Ingeniería Civil Plan de Estudios 2005

interpretación y traducción de textos.

BIBLIOGRAFÍA

- Alexander, L.G. (1967). Fluency in English- An Integrated Course for Advanced Students. London: Longman.
- Alexander, L.G. (1969). *Developing Skills Intermediate*. London: Longman.
- Alvarez de Mon, I., Lerchundi, M. y Moreno, P. (1967). *English for Electronics* Madrid: McGraw - Hill Co.
- Aronson, S. [et al] (1969). An Approach to Physical Science. New York: John Wiley and Sons, Inc.
- Baird, R., Cassidy, H. y English, J. (1971). *Principles of Organic Chemistry*. New York: McGraw- Hill Co.
- Bates, M. v Dudley Evans, T. (1994). *Nucleus General Science*. Essex: Longman.
- Coad, P. y Yourdon, E. (1991). *Object Oriented Design*. Yourdon Press Computing Series.
- Coles, M. y Lord, B. (1979). *Open Road*. London: O.U.P.
- Coles, M. y Lord, B. (1976). *Access to English-Turning Point*. London: O.U.P.
- Database Design Concepts and Terminology; Infonnix Software (1993).
- *Devlin*, K. (1998). *Life by the Numbers*. Montreal: John Wiley & Sons, Inc.
- Dobson, K. (1991). *The Physical World*. Ontario: Nelson Balanced Science.
- Dobson, S. [et al] (1969). An Approach to Physical Science PSNS. New York: John Wiley & Sons, Inc.
- Garton-Sprenger, J. y Greenall, (1992). S. Flying Colours 3. Oxford: Heinneman.
- Glendinning, E. y Mc Ewan, J. (1999). *Basic English for Computing*. New York: Oxford University Press.
- Haag, V. v Western, D. (1968). *Introduction to College Mathematics*. New York: Holt, Rinehart & Winston, Inc.
- Jordan, G. y Del Castillo, B. (1990). *English Through Computers*. Madrid: Mc Graw.
- Krauskopf, K. Beiser, A. (1960). The Physical Universe. New York: Mc Graw-Hill Co. Ladousse Porter, G., (1996). Going Places. East Kilbride: Heinneman.
- Lewis, G. y Del Castillo, B. (1991). English through Computers II. Madrid: Mc Graw Hill Co.
- Lewis, R., Weir, S., Vincent M., (1977). *Reading for Adults 3*. London: Longman.
- Lindholm de Moris, E., [et al]. (2002). *Inglés-Ciencias Exactas Selección de Textos*. Tucumán: Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología.
- Lindholm de Moris, E., Sahian de Chanta, H. (1990). Curso Teórico Práctico de Inglés para Ciencias Exactas y Naturales. Tucumán: Imprenta Universidad Nacional de Tucumán.
- Maidana, M. [et al]. (2003). Inglés Lectura Comprensiva y Traducción de Textos. Tucumán: Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología.
- Maidana, M. [et al]. (2004). Inglés Lectura Comprensiva y Traducción de Textos. Tucumán: Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología.
- Maidana, M. [et al]. (2005). Lectura Comprensiva y Traducción de Textos II. Tucumán: Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología.
- Maidana, M. [et al]. (2006). Lectura Comprensiva y Traducción de Textos II. Tucumán: Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología.



Carrera de Ingeniería Civil Plan de Estudios 2005

- Maidana, M. y Hawkes, V. (1993). *Inglés-Lectura Comprensiva de Textos-Arquitectura*. Tucumán: Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología.
- Mapple, Robert (1988). *New Wave*. Essex: Longman Group Ltd.
- Merrit, F. y Ambrose, J. (1990). *Building Engineering and Systems Design*.
- Miller, F. (1972). College Physics. New York: Harcourt Brace Jovanovich, INC.
- Moore, J. [et al]. (1978). *Reading and Thinking in English*. Oxford: OUP.
- Murphy, J. y Smoot, R. (1971). *Physics: Principles and Problems*. Ohio:Charles E. Merrill Publishing Co.
- Nolasco, R. (1992). *Streetwise Intermediate*. New York: Oxford University Press.
- O'Neil, R., Kingsbury, R., y Yeadon, T. (1980). *Kernel 2*. London: Longman.
- Palmer & Byrne. (1983). *Track 3.Student's Book.* London: Longman, Ed.
- Rossner, R., Shaw, P., Sheperd, J., Taylor, J. y Davies, P.(1979). Contemporary English. London: The Macmillan Press Ltd.
- Sullivan, R., Swan, M., Walter, C. (1993). The New Cambridge English Course 3. Practice Book. Madrid: C.U.P.
- Swan, M. y Walter, C. (1992). The New Cambridge English Course 1- Student's Book; Madrid: CUP.
- Tuites, C. (1952). Basic Mathematics for Technical Courses. New Jersey: Prentice Hall
- White, R. (1979). Functional English 2. Middlesex: Thomas Nelson and Sons Ltd.